

2019年5月吉日
国土交通省

ロシア鉄道主催ビジネスフォーラムの開催のご案内
－ 日本のためのシベリア鉄道 (Trans-Siberian Railway for Japan) －

時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

現在国土交通省では、日欧 EPA 発効等を背景に日欧間貿易の拡大が見込まれる中、日露欧間の国際物流強化に向け、海上輸送、航空輸送に続く第3の輸送手段として鉄道輸送に期待しており、シベリア鉄道の利用促進に向けた施策を展開しております。

また、足下では、「日本におけるロシア年」の枠組の下、日露両国が相互に様々な分野での協力を深めるべく各種イベントが実施されているところです。

こうした中、今般ロシア鉄道(株)(Russian Railway)より、当該枠組において、下記フォーラムを開催する旨案内がありました(プログラムについては別紙2・3の通り)。本フォーラムの開催についてはロシア政府からの協力要請を受けているところであり、国土交通省としても、荷主企業、物流企業等の皆様にシベリア鉄道に関する知見を深めて頂く好機と認識しております。ご関心のある皆様に、本フォーラムに是非とも御出席賜りたく、ご案内申し上げます。

なお、出席者の把握のため、ご参加いただける場合には、5月22日(水)までに下記連絡先まで出席登録をお願いします。

記

1. 開催日：2019年5月24日(金)
2. 開催地：経団連会館 2階国際会議場(東京都千代田区大手町1-3-2)
[アクセス] <http://www.keidanren-kaikan.jp/map.html>
3. 参加回答期限：5月22日(水)まで
4. お問い合わせ・お申込み先：

下記宛先まで、別紙1に必要事項を記入の上、メール又はFAXにて本フォーラム実行委員会宛にご提出願います。(日本語可)

MAIL：rzd.tokyo2019@gmail.com TEL・FAX：03-6441-0431

※本フォーラムはロシア鉄道(株)の主催イベントであり、国土交通省では本イベントに係る受付・窓口等を担当しておりません。弊省宛にご連絡をいただきましてもご対応はしかねますので、イベントの詳細等につきましては上記連絡先にお問い合わせください。

5. プログラム (概要) : (別紙2 参照)

【来場者受付 : 9:30~10:00】

【午前の部 : 10:00~12:00】 ロシア鉄道プレゼンテーション

- ・ 10:00~10:30 開会式
- ・ 10:30~11:30 ロシア鉄道プレゼンテーション 「TSR for Japan」
- ・ 11:30~12:00 質疑応答

【昼食 : 12:00~13:00】 立食パーティ

【午後の部 : 13:00~17:45】 CCTT ビジネスフォーラム

- ・ 日本側発表者 : 日本トランスシベリヤ複合輸送業者協会 (TSIOAJ)、
国土交通省 ほか
- ・ ロシア側発表者 : ロシア鉄道、ロシア鉄道関連物流事業者 ほか
(詳細は別紙3 参照。説明の順番等は前後する可能性があります。)

6. 参加について :

- 本フォーラムでは、ロシア鉄道をはじめ日露政府機関、シベリア鉄道を利用したサービスを展開する物流事業者等による日露双方のプレゼンテーション等のプログラムが用意されており、シベリア鉄道を利用した国際物流に係る情報収集や、ロシア鉄道関係者及び関連企業、他の参加者との交流等が可能です。
- 出席者のレベルに指定はございません。【午前の部 (10:00~12:00)】は役員クラスも含めた全ての関係者向けの概括的な内容、【午後の部 (13:00~17:45)】は主に実務者レベル向けの詳細な内容をプレゼンテーションすることが予定されています。
- 途中入退場可。

以上

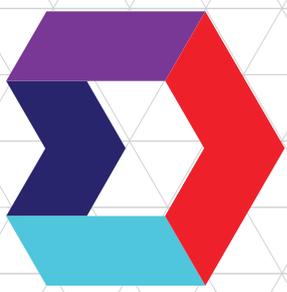
日本のためのシベリア鉄道 (TSR)

参加申込書

2019年5月24日 (金)

於・東京 経団連会館「国際会議場」

(1)申込者氏名		英文表記	
(2)勤務先名称			
英文表記			
(3)所属部署			
英文表記			
(4)役職		英文表記	
(5)勤務先住所	〒		
(6)勤務先 TEL		(7)勤務先 FAX	
(8)E-mail			



日本のためのシベリア鉄道(TSR)

日時:2019年5月24日



Russian Railways

会場：経団連会館 国際会議場

(100-8188 東京都千代田区大手町1-3-2 経団連会館2F)

日露相互交流年の一環としてロシア鉄道株式会社による”日本のためのシベリア鉄道(TSR)”と題されたプレゼンテーションを開催します。ロシア極東エリアの港湾を経由した日本からロシア・ヨーロッパ向けの新しいトータル物流ソリューションが披露されます。

09:30 - 10:00 来場者受付、ウエルカムコーヒー

10:00 - 10:30 開会の挨拶

- Vladimir Tokarev, ロシア連邦交通省副大臣
- 松本年弘, 国土交通省物流審議官
- Mikhail Galuzin, 在日ロシア連邦大使

10:30 - 11:30 ロシア鉄道株式会社によるプレゼンテーション

- Alexander Misharin, ロシア鉄道株式会社 第一副社長 (国際物流におけるロシア鉄道のいま)
- Alexey Shilo, ロシア鉄道副社長、同社交通サービスセンター (CFTO) 所長 - (シベリア鉄道を活用した国際トランジット物流に置けるロシア鉄道の取組)
- Vyacheslav Valentik, ロシア鉄道ロジスティクス株式会社 代表取締役 (日本ーロシアーヨーロッパルートにおける高速コンテナ輸送について)
- Sergey Ilyaguev, ロシア鉄道ツアーLLC 代表取締役 (日本の顧客向け鉄道ツアーについて)

11:30 - 12:00 質疑応答

12:00 - 13:00 ランチ

13:00 - 17:45 第五回CCTT (シベリア横断鉄道調整評議会)

ご参加を希望される方は、「参加申込書」に必要事項をご記入の上、5月22日(水)までに、実行委員会宛にEメール (rzd.tokyo2019@gmail.com)、もしくはFAX (03-6441-0431) にてお申込み下さい。なお、お席数には限りがございますので、ご了承下さい。皆様の積極的なご参加をお待ちしております。

日本のためのシベリア鉄道 (TSR)

参加申込書

2019年5月24日 (金)

於・東京 経団連会館 「国際会議場」

(1)申込者氏名			英文表記	
(2)勤務先名称			英文表記	
(3)所属部署			英文表記	
(4)役職			英文表記	
(5)勤務先住所	〒			
(6)勤務先TEL			(7)勤務先FAX	
(8)E-mail				



TSIOAJ

TRANS-SIBERIAN RAILWAY FOR JAPAN
May 24, 2019, Tokyo

Location: Japan Business Federation (Keidanren)

Address: Keidanren Kaikan, 1-3-2, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8188

- 09.30-10.00 Registration of participants
- 10.00-12.00 **PRESENTATION OF THE RUSSIAN RAILWAYS, JSC**
- 12.00-13.00 **LUNCH**
- 13.00-15.30 **CCTT 5th BUSINESS-FORUM “BUSINESS IN THE INTERESTS OF THE CUSTOMER”**

Moderators:

Gennady Bessonov, Secretary General of the Coordinating Council on Trans-Siberian Transportation (CCTT)

Kenjiro Masuda, Vice Chairman of CCTT, President of the Association of Trans-Siberian Intermodal Operators of Japan (TSIOAJ)

Greetings:

Emil Kaikiev, Member of the Board (Minister) for Energy and Infrastructure of the Eurasian Economic Commission

Speakers:

Alexander Khatyanov, Deputy Head of the Central Technical Service of the Russian Railways, JSC

Potential of the Trans-Siberian Railway as a strategic direction for the development of transportation of foreign trade cargoes to Japan.

Vyacheslav Saraev, Managing Director of the TransContainer, PJSC

Container services of TransContainer, PJSC

German Maslov, Executive Director of the FESCO Integrated Transport

FESCO High-Speed Container Services

Alberto Grisone, Development Director of the «HUPAC Intermodal»

The development of container cargo shipping between Europe and China

Alexander Kochukov, General Director of the Digital Logistics LLC

Electronic trading platform "Freight". Implementation of the CCTT project "Integration digital platform"

Pavel Drozdov, First Deputy of the Director General of the Federal Departmental Protection of Railway Transport of the Russian Federation (State Unitary Enterprise)

Ensuring safety of Freight transported by TSR.

Implementation of the CCTT "Security train" project

Roger ZHANG, Managing Director of the Changchun International Land Port

Development of multimodal transportation of goods in smart containers

Ognyan Andreev, General Director of the STM, LLC

The practice of applying modern IT solutions in International Railway and Maritime freight transportation

Ekaterina Kozyreva, International Projects Director of the Economics Infrastructure Center, LLC

Economic modeling of freight traffic in Eurasian transportation: barriers and opportunities

15.30-16.00 **Coffee-break**

16.00-17.00 **Representative of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism of Japan**

Representative of Trans-Siberian Intermodal Operators Association of Japan

On the results of test shipments of containerized cargo from Japan to Russia via Trans-Siberian Route

Representative of the Japan Association for trade with Russia & NIS (ROTOBO)

Representative of the Toyama Port Authority

17.00-17.30 **QUESTIONS - ANSWERS**